

SULAT KARUWA NI MANGA AA KURINTU min si Paul

Iya na itu sulat si Paul ni manga Almasihin maglahat ma दौरा Kurintu, sulat karuwa na. Niya' manga dantahun palabay min bay kapanulat na sulat na ni sigam tagna'. Ma lahat Makidunya iya pabōtangan na ma waktu kapagbo na itu hi'.

Mehe kasusahan si Paul ma pasal manga jamaa si Isa Almasi magtipun ma Kurintu, sabab 'nsa' kata'uhan na bang sulat na tagna' bay tasambut uk sigam min diyōm atay atawa 'nsa'. Hangkan siyoho' uk na si Titus pahi' ni Kurintu nganyata' bang salaingga kahalan sigam maka bang salaingga panayima' sigam ma sulat na. Jari may'an peen si Paul ma Makidunya, takka si Titus pay'an maka uk na mo haka min manga aa Kurintu. Hap kono' panayima' kahekahan sigam ma sulat si Paul, maka bine' uk sigam manga panohoan na. Suga' niya' kasehean ma hi' 'nsa' tōōd kasulutan ma gara' na maka pamiat na iya bay biyōtangan sigam uk si Paul.

Pireyo' si Paul uk manga aa kasehean itu, in iya kono' 'nsa' bay kawakilan uk si Isa Almasi. Suga' sigam magnahu'-nahu' in sigam bannal kono' bay kawakilan.

Hangkan na sulat itu bay siyulat uk si Paul. Pihati uk na bang ayi sabab na hangkan bay paddi' bissala na ma diyōm sulat na tagna'. Hiyaka isab uk na pasal kōg na, pagka tatau

na in sigam palabba na min bay kasaan sigam, maka hap atay sigam tudju ni iya. Biya' uk na kamemon bay kalabayan na, tanda' in iya bannal-bannal bay kawakilan uk si Isa Almasi.

Si Titus maka sehe' na iya bay mo sulat itu pahi' ni Kurintu. Tanda' bi du ma itu iya kamehe lasa si Paul ma manga dawuranakan na Almasihin.

¹ Sulat itu min aku, si Paul, maka si Timuti, dakayo' danakan tabi. Kahandak min Tuhan asal, iya hangkan aku kawakilan uk si Isa Almasi magnasihat lapal na. Kaam manga jamaa Tuhan magtipun ma दौरa Kurintu iya pamasampayan kami sulat itu, sampay manga aa suku' Tuhan ma kalohahan lahat Akaya.

² Mura-murahan, bang peen kaam piniyaan tatabangan maka kasannangan atay uk 'Mma' tabi Tuhan maka uk si Isa Almasi, Panghu' tabi.

Magsukul si Paul ni Tuhan

³ Magsukul kitabi ni Tuhan, iya 'Mma' si Isa Almasi Panghu' tabi, sabab pag'mmaan tabi iya landu' maase', maka Tuhan poonan tatabangan kamemon. ⁴ Pisannangan uk Tuhan in pangatayan kami minsan mariyom kasusahan kaginis-ginisan supaya kami tau magpasannang pangatayan manga kasehean kami ma diyom ginisan kasusahan sigam. Makatabang kami ma sigam ma sabab panabang Tuhan bayi kalabayan kami. ⁵ Pagka kami taga lamud ngananam baanan kabinsanaan sali' bayi kalabayan si Almasi, iya du kami pilamud ngananam in kamehehan tabang Tuhan sabab min si Almasi.

⁶ Sandalan kami kasusahan supaya kaam pisan-nang pangatayan bi uk kami sampay liyappasan uk Tuhan. Tiyabang kami uk na bo' supaya kaam isab talapay tiyabang. Pikōsōg isab iman bi bo' supaya kaimanan bi manga kabinsanaan sali' kaimanan kami itu. ⁷ Manjari taptap kami ngasa ma pasalan bi sabab katauhan kami, pagka kaam makalabay du min kabinsanaan sali' kami, tantu du kaam tiyabang uk Tuhan sali' panabang na ma kami.

⁸ Manga dawuranakan ku, baya' kami maintōman kaam pasal kasigpitan bayi kalabayan kami ma hi' ma lahat Asiya. Bayi kami takkahan kasigpitan laat makalandu', hangkan kami 'nsa' na magniyat 'llum. ⁹ Pangannal kami taabut na in gantaan. Tiyuud kami pinanaman salaihi' bo' supaya kami 'nsa' pasangdōl ma baran kami, suga' Tuhan sadja iya pasangdōlan kami, iya tau makallum manga aa magpatayan. ¹⁰ Jari piyuwasan kami min kapiligduhan iya arak makamula ma kami, maka piyuwasan du kami uk na isab ma sosongun. Aho', Tuhan sadja iya pangandōlan kami, in kami piyuwasan uk na du bang niya' kapiligduhan pabayik, ¹¹ pagka kaam iya nabang ngamuan kami kahapan ni Tuhan. Sabab saheka-heka aa ngamuan kami tabang ni Tuhan, heka isab magsukul ni iya bang diyulan iya bayi pangamu' uk sigam.

Pinda gara' si Paul

¹² Niya' na pagbantugan kami pagka katauhan kami na sampay min diyōm atay, in bohan kami tudju ni aa kamemon hap sadja, luba'-luba' na

bang ni kaam. Min Tuhan asal iya hangkan 'nsa' niya' buwian halling kami tudju ni kaam, min kamehe tabang na, 'nsa' min akkal-pamikil kami manusiya'. ¹³⁻¹⁴ Ayi-ayi tasulat kami itu ma kaam tabassa bi du maka tahati bi du. Ma buttihi' niya' lagi' 'nsa' katauhan bi ma pasal niat maka maksud kami, suga' hōwat kami in kaam makatau tōōd du ma sosongun, bo' supaya kaam makapagbantug ma pasal kami bang taabut 'llaw kabayik si Panghu' Isa, sali' du uk kami mantug ma pasal bi.

¹⁵⁻¹⁶ Hangkan ko', pagka 'nsa' niya' hawal-hawal ku ma pasal ian hi', bayi aku asal maggara' patibaw ni kaam min duwa, bo' supaya kaam min duwa kasambut kahapan. Sabab iya gara' ku subay pahapit ni kaam ma labayan ku tudju pahi' ni lahat Makidunya. Maka iya gara' ku subay pahapit pabing ma labayan ku tudju mowe', bo' aku katabangan bi ma paglangngan-langnganan ku pahi' ni lahat Yahudiya. ¹⁷ Kaba' bi baha' in aku itu magduwa bayihu', pagka salaihi' gara' ku bo' peen 'nsa' bayi kalanjalan? Atawa pangannal bi baha' in aku maggara' sadja pangandul manga napsu ku hangkan aku bilang ngaho' bo' peen aku tatakkoan du? ¹⁸ Suga' aku itu 'nsa' salaihi'. Bannal sadja Tuhan, hangkan bannal isab bissala ku ma kaam. 'Nsa' pagdakayo' ku aho' maka 'nsa'. ¹⁹ Sayuhun bi si Isa Almasi, Anak Tuhan, iya bayi pignasihat ni kaam uk kami maka si Silas maka si Timutu. 'Nsa' niya' pagkalu-kalu na. Si Isa Almasi iya poon na hangkan iyahoan uk Tuhan manga janji' na, ²⁰ sabab si Almasi iya panumanan janji'

Tuhan kamemon. Asal min si Isa Almasi iya hangkan kami makapahalling “amin”, hati na “bannal ko' iyu” bo' supaya pamehe kasanglitan Tuhan. ²¹ Baran Tuhan iya mahōgōt atay tabi kamemon, hangkan kitabi manantu in kitabi magdakayo' maka si Almasi, maka Tuhan du isab bayi ngalinganan kitabi bo' kitabi tasuku' na. ²² Pibōtangan kitabi indan in kitabi suku' na, maka biyuwanan kitabi Nyawa na Sutsi pabōtang ma diyōm atay tabi. Sabab Nyawa Sutsi iya tanda' saksi' in kitabi pisambutan du kamemon iya panagama kitabi uk Tuhan.

²³ Niya' Tuhan, saksi' ku bang ayi ma diyōm atay ku. Bannal sadja iya uk ku itu, iya poon aku 'nsa' bayi pahapit ni Kurintu sabab 'nsa' aku baya' muwanan kasusahan ma kaam. ²⁴ 'Nsa' kami baya' magmandahan kaam bang ayi subay kahagad bi, sabab katauhan kami in pangandōl bi hōgōt asal. Iya sadja kabayaan kami subay nabangan kaam supaya pasong kakōgan bi bang harap ni si Almasi.

2

¹ Manjari aku itu, 'nsa' na niya' niat ku nibaw kaam pabayik bang aku makapasusa atay bi. ² Sabab bang aku ganta' makapasusa ma kaam, sayi makapakōg ma aku? Duwal kaam, iya bayi biyuwanan kasusahan min aku! ³ Katauhan ku du, bang aku kiyōgan iya du kaam tabo kiyōgan. 'Nsa' aku baya' paiyu bang aku susa du ma sabab kahinangan bi 'nsa' tawwa'. Arapun kaam iyu subay muwanan aku kakōgan. Iya na ko' hi' sabab na hangkan aku bayi mabo surat ian ni

kaam. ⁴ Landu' mehe bayi kasusahan ku ma waktu panulat ku ni kaam ian, sampay mattak manga bohe' mata ku. Suga' iya maksud ku ma waktu ian 'nsa' makapasukkal ma kaam, suga' supaya masayu aku lasa ku ma kaam kamemon.

Kaampunan aa bayi makahinang dusa

⁵ Na, in pasal aa maiyu bayi makahinang dusa, 'nsa' aku sadja iya bayi pisusa uk na, sampay kaam. Atawa bang 'nsa' kaam kamemon, tantu niya' kaam kasehean tabo magkasusahan. 'Nsa' uk ku in kaam kamemon taga kasusahan sabab 'nsa' aku baya' kalanduan tōōd sukkal aa ian. ⁶ Sarang na hukuman iya bayi pamabōtang ma iya uk kahekahan bi iyu. ⁷ Buttihi' subay iya ampun bi, subay pakauliun bi na atay na bo' 'nsa' kalandu' sukkal na sampay pinda min iman na. ⁸ Hangkan na aku ngamu' junjung ni kaam, hapun bi iya pabayik bo' katauhan na in kaam masi du lasa ma iya. ⁹ Iya na ko' itu maksud ku iya hangkan kaam bayi pabohan ku sulat hi', panulayan ku kaam bang kaam baya' me' ma panohoan ku sakahaba' waktu. ¹⁰ Bang niya' aa maiyu ampun bi dusa na, iya du aku ngampun du isab ma iya. Sabab bang niya' aa ganta' taga dusa, bo' subay iyampunan uk ku dusa na hi', ampun ku ma panganda' si Almasi supaya kaam iya makasampang kahapan. ¹¹ Sabab bang kita 'nsa' mag-ampun, tantu kita kaakkalan uk nakura' sayitan, maka katauhan ta asal bang ayi kabayaan na.

Kasusahan si Paul bayi ma hi' ma Torowas

¹² Manjari itu, makatakka peen aku ni दौरa Torowas magnasihāt lapal hap pasal si Isa Almasi, tasayu ku niya' bayi asal tahinang uk Tuhan may'an, hangkan aku kahawulaya magnasihāt. ¹³ Suga' minsan salaihi', mehe kasusahān ku sabab 'nsa' tatawwa' ku may'an si Titus, iya danakan tabi. Manjari pagpowe' ku min manga aa Torowas ian bo' iyampa aku palanjāl tudju ni Makidunya.

Lapal Tuhan iya pangandōl ma di si Paul

¹⁴ Suga' mehe pagsukulan kami ni Tuhan! Sabab si Almasi iya parakayoan kami, maka tahinang kami paltandaan uk Tuhan sakahaba' waktu, tanda' in si Almasi ngandaōg sadja maka kami itu salī' hantang pilisu na. Giyuna kami uk Tuhan supaya pasaplag in pangatauhan pasal si Almasi ni kalahat-lahatan kamemon, salī' dalil hamut kamanyan nammud ni kamemon. ¹⁵ Sabab kami itu salī' dalil kamanyan hap hamut na tiyugtugan uk si Almasi tudju ni Tuhan. Maka lapal hap itu salī' dalil hamut na pihamut ma aa kamemon, manga aa liyappasan min hukuman dusa sampay manga aa 'nsa' liyappasan. ¹⁶ Manga aa 'nsa' liyappasan, bang take uk sigam nasihat kami, salī' dalil bawu makapatay iya tammog uk sigam. Suga' bang ma manga aa liyappasan salī' hamut hap, hamut makabuwan kallum. Hinang hunit magnasihāt itu, 'nsa' agōn tahinang uk manusiya'. ¹⁷ Kami itu, 'nsa' salī' aa kasehean iya nganasihat lapal Tuhan bo' supaya sigam makakallo' sin. Sapantun hinang uk sigam lapal Tuhan salī' dagangan.

Suga' kami itu, pagka Tuhan bayi noho' kami magnasihat, missala kami min atay pote' ma panganda' Tuhan. Patut asal subay salaihi' pagka sosohoan kami si Almasi.

3

Pasal kapagsulutan bahu

¹ Na, kalu tapikil bi in kami magbantug-bantug na ma baran kami supaya kami tayima' bi. Suga' 'nsa' sabab 'nsa' du kami ningōran manga aa kasehean, iya subay magkagunahan sulat pamatauhan bang paiyu nibawan kaam, atawa ngamu' sulat isab min kaam bang ganta' pahi' ni lahat saddi. ² Kaam iya baran bi sali' hantang sulat kami, siyulat ma diyōm atay kami. Hangkan katauhan aa kamemon in kaam hap kawul-piil bi, maka kami itu asal taga kapatut. ³ Pasti' du, in si Almasi bayi nulat sulat itu, bo' kami itu giyuna uk na pamo sulat min iya. Iya panulat itu 'nsa' dawat ing, suga' Nyawa Tuhan iya asal 'llum. Maka iya panulatan sulat itu 'nsa' papan batu sali' bayi panulatan sara' uk si Musa, suga' diyōm atay manusiya' na.

⁴ Iya hangkan kami makatawakkal missala salaitu sabab pangandōl kami ma Tuhan, min si Almasi. ⁵ 'Nsa' isab kami magbawu'-bawu' in kami itu taga kapandayan hangkan kami tōp makahinang manga hinang itu. Suga' niya' kapandayan bayi pamuwan kami uk Tuhan. ⁶ Iya iya bayi muwanan kami kapandayan bo' supaya kami malangngan paljanjian bahu min Tuhan. Jari iya pamuwan uk Tuhan ma manusiya'

buttihi', 'nsa' sara' siyulat ma diyōm kitab, suga' Nyawa na ma diyōm atay. Sara' tasulat hi' mo ni kamatay sadja, suga' Nyawa Tuhan itu mo ni kallum taptap.

⁷ Sara' awwal hi' bayi iyukilan ma batu pepan, maka sahaya Tuhan bayi tanda' tōōd ma waktu bayi kapamuwan sara' hi'. Bayihu' si Musa bayi tawwa' sahaya ian, silaw tōōd, hangkan iya 'nsa' tapandang uk manga aa Israil minsan song baluba bayi sahaya ian min bayihu' na hi'. Na, bang sara' mo ni kamatay bayi kaniyaan sahaya salaihi' ma waktu kapaitu na, tanda' barakat na, ⁸ luba'-luba' na na paljanjian iya pilangngan itu uk Nyawa Tuhan, kōsōg lagi' kawasa na. ⁹ Bang kawasa sara' awwal, in manusiya' bang makalanggal sara' in hukuman na subay piyatay, labi-labi le' kawasa iya paljanjian bahu itu, sabab minnitu kitabi bista bōntōl uk Tuhan. ¹⁰ Iya bannal na, pagka paljanjian bahu itu tā bidida' barakat na, kalimbuan na bayi kalangnganan sara' tagna', minsan painay langkaw kawasa na. ¹¹ Hati na in paljanjian bahu itu langkaw le' barakat na min sara' awwal, iya palabay hi', sabab natas paljanjian bahu itu ni kasaumulan.

¹² Hangkan na kami ngisōg magnasihat, sabab niya' hōwatan kami 'nsa' magbaluba. ¹³ 'Nsa' du kami maglimbu, 'nsa' sali' si Musa ma masa awwal hi'. Bayi tiyambunan uk na bayihu' na bayi kasahayahan bo' 'nsa' tanda' uk bangsa Israil, sabab sahaya Tuhan bayi ma bayihu' na hi' mabaluba asal sampay lanyapan. ¹⁴ Iya bangsa Israil ma masa hi' asal 'nsa' makahati. Maka sampay isab ni waktu itu, sakahaba' niya' biyassahan

sigam min diyōm kitab panulatan sara' si Musa, niya' sali' dalil tambun ma pikilan sigam makake bo' 'nsa' makahati. Subay sigam parakayo' ni si Almasi bo' iyampa killoan tambun min pikilan sigam ian. ¹⁵ Minsan ma buttihi' in bangsa Israil itu 'nsa' makahati bang niya' biyassa min diyōm kitab sara' si Musa, masi le' niya' patambun ma pikilan sigam, hangkan 'nsa' tahati uk sigam. ¹⁶ Suga' kakalloan du tambun hi', sali' bayi tasulat ma diyōm kitab hi', iya uk na, "Takalloan du in tambun min bayihu' na, ma waktu kabing na ngarap ni Panghu'." ¹⁷ Na, iya Panghu' iya na bayi tasabbut ku itu iya na Nyawa Tuhan, maka sayi-sayi kaniyaan Nyawa Tuhan makahawulaya du iya me' ma Tuhan. ¹⁸ Manjari kitabi mean si Isa kamemon, pagka 'nsa' na niya' tambun ma bayihu' tabi, sali' kitabi dalil samin pamandaan sahaya maka barakat Tuhan. Pindahan kitabi enot-enot uk Panghu' tabi, pakannōp na peen kasahayahan tabi sampay kitabi makasali' ni iya. Maka Nyawa Tuhan iya Panghu' mindahan kitabi.

4

Dalil bingki' halgaan lōōn na

¹ Min kaase' Tuhan, iya poon kami pisukuan hinang itu magnasihat pasal paljanjian bahu. Hangkan na kami 'nsa' maglamma-lamma maghinang. ² Bayi na libbahan uk kami manga hinang patapuk maka hinang kaiyaan. 'Nsa' du kami ngakkal, 'nsa' kami mandu' saddi min pandu' bannal. Gam peen pihantap tōōd

uk kami pagnasihāt kami ma pandu' bannal, supaya kihapan hinang kami uk manga aa kamemon ma 'nsa' niya' sababan panawayan sigam ma kami. Maka ian asal Tuhan nganda' ma kahinangan kami. ³ Bang niya' aa 'nsa' kasayuhan na lapal hap iya pagnasihāt kami, manga aa ian tudju na ni nalka'. ⁴ Tiyuud uk sigam 'nsa' magkahagad ma lapal hap sabab in akkal sigam liyōkōban uk nakura' sayitan, sabab iya na pagtuhanan manga aa ma diyōm alam itu. Liyōkōban sigam uk na bo' supaya 'nsa' tasayu uk sigam kasawahan min Tuhan, hati na lapal hap pasal kamehehan si Almasi, iya sali' du kajarihan na maka kajarihan Tuhan. ⁵ Sabab 'nsa' baran kami iya pagnasihāt kami ni kaam suga' si Isa Almasi, in iya asal Panghu'. Bo' kami iya sali' sosohoan bi, siyoho' nabangan kaam ma sabab si Isa iya kalasahan kami. ⁶ Bayi malman Tuhan ma awwal tagna', waktu kapamapanjari na ma dunya, uk na, "Paniyaun sawa min diyōm kalindōman." Salaihi' du isab hinang na ma kitabi ma waktu palabay ian, sabab in pikilan tabi itu bayi sali' dalil kalindōman pagka 'nsa' na katauhan tabi si Almasi. Suga' pisawa na diyōm pikilan tabi uk Tuhan, iya bayi magpaniya' sawa tagna' hi', bo' supaya tasayu tabi sahaya na maka kawasa na, iya pindaan uk si Almasi.

⁷ Suga' kami itu, minsan kami bayi pingandōl uk Tuhan mo lapal na halgaan, 'nsa' niya' halga' kami atawa kōsōg kami. Sali' kami dalil bingki' guya'. Hangkan salaihi', supaya kitauhan uk aa kamemon in Tuhan iya sangat kawasa, 'nsa' kami. ⁸ Mawumu kami katakkahan kasusahan

suga' 'nsa' kami diyaōg uk kasusahan. Bang kami takkahan sasaw pikilan 'nsa' du lungay iman kami. ⁹ Daran kami pilabay min kapid-jalaan suga' 'nsa' du kami siya-siya uk Tuhan. Maka minsan kami binsana', 'nsa' du magmula tōōd. ¹⁰ Paingga-paingga palangnganan kami sakahaba' waktu, tananam uk kami kamatay sali' bayi kamatay si Isa. Suga' tiyabangan kami uk si Isa bo' supaya ginhawa-baran kami itu tahinang palsaksian in si Isa 'llum du. ¹¹ Sataggōl kami 'llum ma dunya itu, in kami 'nsa' magniyat 'llum sabab ma diyōm kapiligduhan sadja kami ma sabab si Isa iya pamean kami, bo' supaya tanda' uk manusiya' in kallum si Isa ma diyōm baran kami magkamatay itu. ¹² Bang sayuhun, in kami itu ngananam kabinsanaan sampay magpapatay ma sabab pagnasihat kami, suga' iya kamaksuran na kallum kakkal du ma kaam.

¹³ Niya' tasulat ma diyōm kitab, iya uk na, “Mangandōl aku ma Tuhan, iya hangkan aku bayi missala.” Damikkiyan na kami itu, pagka salaihi' pangandōl kami ni Tuhan, missala isab kami ma manga aa. ¹⁴ Sabab katauhan kami in kami itu, pagka suku' kami si Isa, pikallum du uk Tuhan min kamatay ma sosongun sali' bayi pamakallum na ma si Isa Panghu' tabi. Jari pipagdōngan kami maka kaam, pisampay ni haddarat Tuhan. ¹⁵ Ma sabab bi du, iya hangkan kami nandalan manga kabinsanaan itu kamemon. Jari bang paheka na peen manga aa iya kaniyaan tatabangan min Tuhan, heka tōōd sigam magsukul ni Tuhan bo' supaya iya miyahaldikaan tōōd.

Luma' pataptapan tabi ma diyōm sulga'.

¹⁶ Hangkan na kami 'nsa' tōōd ngalabbahan katuyu' kami magnasihāt. Minsan baran kami itu pinda maka ngalamma, gam peen pakōsōg iman kami 'llaw ni 'llaw. ¹⁷ Karna' in manga kabinsanaan iya tananam kami itu, 'nsa' bista uk kami bohat sabab iya kamaksuran na pahala' 'nsa' tapōla'-pōla', natas ni kasaumulan, magbidida' na tōōd maka bayi kasusahan hi'. ¹⁸ Sabab 'nsa' ayi-ayi tanda' ma dunya itu iya tuyu' kami sabab 'nsa' natas. Suga' iya tuyu' kami manga kahapan iya 'nsa' le' tanda', iya natas ni kasaumulan.

5

¹ 'Nsa' kita parōhōng maghinang ni Tuhan sabab katauhan ta, minsan lubu tolda' paghahantian ta itu, hati na, baran ta magkamatay itu, niya' du luma' pataptapan ta tiyagamahan kita uk Tuhan ma diyōm sulga'. Hinangan kita uk na baran bahu, natas ni kasaumulan. ² Buttihi' ngandahing kita sabab baya' ta itu 'nsa' agōn kasandalan, sataggōl ta 'nsa' le' pibatuk ni diyōm baran kajarihan na sulga'. ³ Hangkan kita baya' ma baran salaihi', bo' supaya 'nsa' sali' nantang nyawa ta bang mowe' ni sulga'. ⁴ Sataggōl kita pahanti' ma baran ta ma dunya itu, ngandahing sadja kita sabab kabohatan kita. 'Nsa' isab niya' kabayaan ta pasaut mutasan min baran ta itu, suga' baya' kita pibatuk ni baran bahu ian, iya kajarihan na sulga'. Manjari in baran ta ma dunya itu pindahan magtuwi ni baran 'llum ni kasaumulan. ⁵ Tuhan iya magsakap ma kita bo'

supaya kapindahan baran ta, maka pamuwan uk na Nyawa na Sutsi pabōtang ma diyōm atay ta, pamatantu in kitabi makasambut du ayi-ayi kamemon bayi panagama kita uk Tuhan.

⁶ Hangkan tōtōg sadja iman ta. Katauhan ta asal, sataggōl kita 'llum masi baran ma dunya itu, 'nsa' le' kita may'an ma tōngōd Panghu' ta. ⁷ Ayi-ayi palabayan ta ma dunya itu, si Isa Almasi iya pamean ta, 'nsa' ma sabab panganda' ta ma iya suga' ma sabab pangandōl ta. ⁸ Kōsōg asal iman ta, 'nsa' kita tiyāw. Iya baya' ta tōōd subay kita pakallo' na min baran ta itu bo' supaya kita makapowe' ni Panghu' ta. ⁹ Suga' minsan kita ma itu ma dunya, atawa may'an ma sulga', iya na peen tuyu' ta tōōd, bang peen siyulut uk ta iya. ¹⁰ Sabab wajib kitabi kamemon patampal ni si Almasi bo' hiyukum uk na. Pisambutan kitabi ayi-ayi tōp panungbas kitabi pakaniya-pakaniya. Pipagtōngōd maka bayi kahinangan tabi hap maka laat ma itu ma dunya.

Maghap na Tuhan maka manusiya'

¹¹ Na, katauhan kami du in pangahukum Panghu' tabi makataw-taw, hangkan kami mag-tuyu' tōōd mo manga aa mangandōl ma si Almasi. Kitauhan du uk Tuhan bang ayi ma diyōm pikilan kami, maka kabayaan ku isab subay aku katauhan bi ma diyōm pikilan bi. ¹² Suga' daa kaam magpikil in manga kami magpamehe baran kami bang harap ni kaam. 'Nsa' isab. Iya hangkan kami missala salaitu bo' kaam 'nsa' iya' ma pasal kami, maka bo' supaya niya' panambung bi ma manga aa iya mag-abbu-abbu

ma sabab kahap dagbōs aa na, 'nsa' ma sabab hap addat na. ¹³ Niya' iyu maghalling in kami kono' kalungayan pangannal bang magnasihāt. Suga' sarin na, bang peen tapame' kami Tuhan. Bang uk sigam in pangannal kami hap, na, hap du isab sabab kahapan bi du. ¹⁴ Ayi-ayi na peen hinang uk kami, ma sabab lasa si Almasi tudju ni kami iya poon sabab na. Asal katauhan kami, dakayo' du aa bayi matay ganti' manga aa kamemon hangkan aa kamemon taga palsukuan ma kamatay na. ¹⁵ Si Almasi iya bayi matay ganti' manga aa kamemon, hangkan sayi-sayi kitabi 'llum subay 'nsa' kabayaan baran ta iya sulut tabi. Suga' dakayo' sadja subay sulut tabi, iya bayi matay ganti' tabi, bo' pikallum iya pabayik min kamatay na para ma kahapan tabi.

¹⁶ Manjari saddi na pamikil kami bang pasal pagkahi kami manusiya'. 'Nsa' na bista uk kami bang salaingga na pagkaaa na, niya' ka atawa 'nsa' niya' ka. Minsan si Almasi, bayi iya tabista uk kami ma waktu palabay hi' sali' 'nsa' niya' kapusan na, suga' pinda na pamikil kami buttihi'.

¹⁷ Bang aa ganta' parakayo' na ni si Almasi, manjari na iya kajarihan na bahu na. In bayi kajarihan na laat patōbtōb na, aa pabahu na iya.

¹⁸ Hinang Tuhan ko' itu kamemon. Bayi kitabi palbantahan Tuhan suga' pihap na kitabi uk na ma sabab bayi tahinang uk si Almasi, bo' kami itu siyoho' nasihatān manga aa kasehean bang salaingga kapaghap sigam maka iya, ¹⁹ hati na, in aa kamemon makajari na maghap maka Tuhan ma sabab kamatay si Almasi. 'Nsa' taitung uk na manga paldusahan sigam, puwas na sigam.

Bo' pangandōl uk Tuhan lapal itu ma kami, lapal pasal kapaghap Tuhan maka manusiya'.

²⁰ Manjari kami itu, aa kawakilan uk si Almasi, siyoho' missala lapal na, hangkan kami missala na ni kaam, sali' hantang baran Tuhan iya missalahan kaam. Ganti' kami si Almasi, iya poon kami ngamu' junjung ni kaam: maghap na kaam maka Tuhan bo' kaam manjari bagay na. ²¹ Si Almasi, 'nsa' tōōd niya' dusa na. Suga' pitanggung ni iya manga paldusahan tabi uk Tuhan ma sabab kannal na ma kitabi bo' supaya sasuku kitabi parakayo' ma si Almasi bista bōntōl uk Tuhan, pisali' ni sali' kabōntōlan na.

6

¹ Na, pagka kami itu magbe' maka Tuhan maghinang hinang na, hangkan amu' ku ni kaam: daa lōpasun bi ase' maka lasa Tuhan iya bayi tasambut bi. ² Kehun bi kahapan iya bayi bissala uk Tuhan, iya uk na,
 “Bayi kau asip ku kagaraan ku nabang ma kau, Bayi kau tabang ku ma 'llaw pangalappas ku kau.”

Hangkan uk ku ma kaam, pake kaam! Iya na itu 'llaw bayi pangangganta' uk Tuhan pamanda' lasa na, iya na itu 'llaw na pangalappas na kaam min hukuman dusa.

³ 'Nsa' kami baya' bang siyaway ayi-ayi bayi tahinang kami, hangkan kami kamaya'-maya' tōōd, supaya 'nsa' niya' min kami muwan kaliruan ni manga aa, iya baya' me' ma si Isa. ⁴ Hangkan na, ayi-ayi hinang kami, mag-manyatakan tōōd in kami itu sosohoan Tuhan

du, sabab tuyu' kami ngimanan ayi-ayi patakka ni kami, kabinsanaan, atawa kasigpitan, atawa kasusahan, magsandal sadja kami. ⁵ Kalabayan kami piglubakan, pijil, sampay pigjuruan. Daran kami sangsa' makalandu', manga nimpus 'llaw-sangōm ma 'nsa' magtuwi, 'nsa' magkakan. ⁶ Pandaan kami isab in kami bannal-bannal soso-hoan Tuhan, ma sabab kasuddahan kami. Mag-manyatakan asal in kami adil, taga pangatauhan kami ma pandu' bannal. 'Nsa' kami pahali ngimanan pagkahi kami, maase' sadja kami. Pasti' du in kami kaniyaan Nyawa Tuhan maka lasa kami min atay pote'. ⁷ Pandu' kasabannalan iya pangalapal kami, maka pasti' du niya' ma kami kawasa min Tuhan. Iya pamanyap kami kawul-piil bōntōl, sali' dalil panyap sundalu pangatu na maka panampan na. ⁸ Bang kami pimehe uk aa kasehean, pikaiya'-iya' uk kasehean. Bang kami siyanglitan, pigsallaan uk kasehean. Minsan bannal sadja halling kami, pinghimuting uk aa. ⁹ Minsan kami kabiyaksahan uk aa kamemon, bista kami 'nsa' taga ōn. Bista kami piyatay uk aa, lipara masi kami 'llum sampay buttihi'. Minsan kami pipaddian, 'nsa' kami bayi piyatay. ¹⁰ Minsan kami pirukka, kiyōgan kami sakahaba' waktu. Minsan kami miskin, heka du aa taga karaya bannal ma sabab pandu' kami. 'Nsa' niya' karaya kami ma itu ma dunya, malayingkan suku' kami asal kahapan kamemon.

¹¹ Kaam manga bagay ku maiyu ma Kurintu, bayi kami numanan halling ni kaam. Mehe lasa kami ma kaam. ¹² 'Nsa' kami iya marōhōng paglasa kami ni kaam, suga' kaam iya marōhōng

paglasa bi ni kami. ¹³ Bissalahan ta kaam sali' manga anak ku kaam lahasiya'. Iya amu' ku ni kaam, kalasahin bi kami tōöd, singōrin bi lasa kami ma kaam!

Daa siyoho' magbe' maka aa 'nsa' ngisbat Tuhan

¹⁴ Daa kaam me'-me' ma manga aa 'nsa' magkahagad ma si Isa Almasi, sabab 'nsa' manjari pipaglamud hap maka laat. Sali' sawa, 'nsa' manjari pipaglamud maka kalindōman. ¹⁵ 'Nsa' makapagdakayo' atay si Almasi maka nakura' sayitan, hangkan 'nsa' makapagdaatay manga mean si Almasi maka manga aa 'nsa' magkahagad ma iya. ¹⁶ Luma' Tuhan 'nsa' manjari panumbahan manga tau-tau. Maka kitabi manga mean si Almasi sali' dalil luma' Tuhan du isab, sabab diyōm atay tabi itu pabōtangan Tuhan, iya 'llum saumul-umul. Sali' uk Tuhan, "Maglahat du aku ma manga aa suku' ku, Pabōtang du aku ma sigam. Manjari aku iya pagtuhanan sigam, Bo' sigam iya manga aa ku."

¹⁷ Na, pagka salaihi' kabayaan Tuhan, uk na isab, "Pakallo' kaam min diyōman manga aa 'nsa' magkahagad ma aku, Paōkat na kaam min sigam. Daa kaam palamud maghinang ayi-ayi makatamak atay.

Bo' supaya kaam tayima' ku du.

¹⁸ Jari aku du iya pag'mmaan bi, Maka kaam iya anak ku danda-lalla na. Iya na itu palman uk Tuhan Sangat Kawasa."

7

¹ Na, manga bagay ku kalasahan ku, kitabi iya pigmaksuran uk manga janji' Tuhan itu kamemon. Hangkan ko' subay labbahan tabi ayi-ayi makatamak, kahinangan baran tabi atawa mariyōm pikilan tabi. Subay tuyuan tabi tōōd kasutsihan atay pagka tiyāw tōōd kitabi ma Tuhan.

Kakuyagan si Paul

² Kalasahin bi kami itu. 'Nsa' kami bayi makahinang laat ma kaam minsan sayi, 'nsa' niya' bayi tabo kami maghinang laat, maka 'nsa' du isab niya' bayi kaakkalan kami supaya killo' ayi-ayi na. ³ 'Nsa' tu pagsaway ku ma kaam hangkan aku halling salaihi', sabab kalasahan ta kaam tōōd sali' bayi uk ku ma kaam ian. Minsan kitabi 'llum atawa matay, dauyunan du kitabi. ⁴ Mehe pangandōl ku ma kaam, maka mehe isab pagbantug ku ma pasalan bi. Minsan heka kasusahan kami, masi tōtōg iman ku makalandu' isab kakuyagan ku.

⁵ Minsan ma waktu katakka kami pahi' ni Makidunya, 'nsa' niya' bayi halihan kami sabab niya' na peen kasasawan. Niya' aa kasehean mo kami magjawab, maka hiyanggaw isab kami. ⁶ Lipara pitōtōgan kami atay uk Tuhan, iya asal tau magpakauli' kasusahan aa, pagka pitakka uk na si Titus pahi' ni kami ma Makidunya. ⁷ 'Nsa' isab sawukat iya takka na iya makabuwanan kami kakōgan atay, suga' ma'-ma' na isab iya ma pasal panabang bi ma iya. Uk na in kaam bayi matōtōgan atay na, maka kaam kono' baya'

tōōd mag'nda' maka aku. Mehe kono' pagsusun bi pasal bayi tahinang ma diyōman bi iyu, maka kabayaan bi tōōd kono' mōgbōgan aku. Hangkan ko', pagtake ku ma habal si Titus hi', gam peen pasong kakōgan ku buttihi'.

⁸ Sabab minsan kaam bayi pitakkahan susa sabab min sulat bayi tasambut bi min aku hi', 'nsa' du pagsusunan ku pagpabo ku sulat hi'. Bannal tagna' ian niya' bayi pagsusun ku pagtake ku in kaam kono' bayi magkasusahan ma sulat ku, minsan 'nsa' na taggōl. ⁹ Suga' ma buttihi' kiyōgan na aku, 'nsa' ma sabab pamasusa ku ma kaam, suga' ma sabab pagsusa bi ian bayi mo ma kaam ngalabba min bayi kahinangan bi laa. In kasusahan bi ian bayi giyuna uk Tuhan bo' pagsusunan bi. Hangkan uk ku in sulat ku ian bayi pamohan ku kaam ni kahapan. ¹⁰ Bang ganta' manusiya' katakkahan sukkal bo' iya makaintōm Tuhan, makapagsusun du iya ma bayi dusa na. Suga' bang ganta' manusiya' katakkahan sukkal bo' iya 'nsa' makapikil pasal pagsusun na, in sukkal hi' tudju meen ni kamatay na. ¹¹ 'Ndaun bi kahapan bayi hinangan kaam uk Tuhan sabab min kasusahan bi ian. Buttihi' pinda na tōōd kajarihan bi. Iya tuyuan bi subay 'nsa' niya' sabab na panallaan ma kaam. Subay kaam bansi ma hinang laa! Iyu kaam asal pahalli' bo' kaam 'nsa' tabo-bo! Landu' kaam ngintōm ma aku! Baya' kaam nulut aku, maka baya' du kaam mabōtang karusahan ma aa bayi makarusa. Manyatakan du in kaam 'nsa' niya' lamud bi ma dusa aa ian.

¹² Jari itu, minsan kaam bayi pabohan ku sulat,

'nsa' aa bayi makarusa ian atawa aa kalaugan iya poon aku bayi nulat. Tiyuud kaam bayi miyaksud uk ku supaya tasayu bi in lasa bi ma kami mehe asal. ¹³ Hangkan du patattap na atay kami.

Maka 'nsa' isab pasal ihi' sadja, suga' kiyōgan isab kami pag'nda' kami kakōgan si Titus. Kaam kono' bayi makabuwanan iya kahayangan atay, hangkan kiyōgan. ¹⁴ Bayi kaam siyanglitan uk ku ma waktu kapagbissala kami maka si Titus, ma 'nsa' le' iya bayi paiyu ni kaam. Kiyōgan aku sabab 'nsa' aku bayi karapatan uk bi, sabab na pag'nda' na ma kaam, katauhan na in bayi pananglit ku ma kaam bannal sadja, sali' kamemon bayi halling ku ma kaam. ¹⁵ Hangkan pasong lasa na ma kaam, pagka taintōm uk na iya bayi kalunuk atay bi me' ma panohoan na ma kaam. Intōm isab bayi panayima' bi ma iya, sabab bayi kaam makapikil, kalu iya 'nsa' kasulutan ma kaam. ¹⁶ Hangkan mehe na kakōgan ku sabab katauhan ku na in kaam kapangandōlan du tōōd.

8

Pasal panulung

¹ Na, manga dawuranakan ku, baya' kami maan kaam pasal mehe tabang Tuhan ma manga jamaa si Isa Almasi iya magtipun-tipun ma kalahat-lahatan Makidunya. ² Minsan sigam bayi kahunitan ma diyōm kasigpitan, 'nsa' du kaliyuhan kōg sigam. Hangkan sigam muwan

sadja panulung ni manga pagkahi sigam kakulangan, minsan landu' kamiskinan baran sigam ian. ³ Aku iya saksi', manga aa ian bayi muwan pila-pila tagaōs sigam, maka minsan palabi le' minnihi'. Min kaihilasan sigam du, ⁴ sabab iyamuan kami junjung uk sigam bang peen sigam pilamud nulung manga pagkahi sigam suku' Tuhan kakulangan, iya ma hi' ma lahat Yahudiya. ⁵ Iya pamuwan uk sigam palabi le' tōōd min bayi tahōwat kami, sabab 'nsa' hal sin sadja iya pamuwan uk sigam. Sampay baran sigam bayi piglilla' uk sigam, dahu ni Tuhan, puwas hi' ni kami, sabab iya na ko' hi' kabayaan Tuhan ma sigam. ⁶ Hap hinang sigam hi', maka hap isab bang talus uk bi nipun sin panulung bi, hangkan kami bayi noho' si Titus paiyu nabangan kaam pabayik sabab iya iya bayi makatagna' nipun maiyu. ⁷ 'Nsa' kaam taramuwi bang takdil ni kahapan kamemon. Kōsōg pangandōl bi, panday kaam missala lapal Tuhan, maka lōm pangatauhan bi. Tuyu' kaam nabangan manga sehe' bi, maka mehe lasa bi ma kami. Hangkan kabayaan kami isab subay kaam 'nsa' taramuwi bang takdil ni panulung bi ma pagkahi bi.

⁸ 'Nsa' ko' itu panohoan. Baya' sadja aku nau bang niya' lasa bi sabannal-bannal ma kasehean bi, hangkan bayi ba' ku pasal lasa manga aa Makidunya hi', kalu paningōran bi. ⁹ Katauhan bi du iya mehe lasa maka ase' si Isa Almasi, Panghu' tabi. Ma sabab lasa na ma kaam, minsan iya dayahan asal ma hi' ma sulga', bayi iya magpamiskin di na. Bayi iya magmalilla'

ni manjari manusiya' supaya kaam taga karaya bannal min kaihilasan na.

¹⁰ Na bang ma aku, hap bang tatalus bi iya bayi tagnaan bi tahun palabay ian. Sabab kaam iya bayi giyalakan nabang dahu min kasehean, maka kaam iya bayi dahu muwan. ¹¹ Lanjalin bi na pagtipun bi maka talusun bi. Bayi kaam kiyōgan nagna', subay kaam kiyōgan nalus, pila-pila iya tagaōs bi dakayo' ni dakayo'. ¹² Sabab bang kaam kiyōgan muwan, bo' pamuwan bi iya tagaōs bi, tiyayima' pamuwan bi uk Tuhan sabab 'nsa' kaam siyoho' muwan ma 'nsa' tagaōs bi.

¹³⁻¹⁴ 'Nsa' isab iya kabayaan ku masigpit kaam bo' kasannangan kasehean. Suga' ma buttihi' kaam iya taga labi, hangkan patut du bang kaam muwan tutulungan ma pagkahi bi kulang-kabus ian. Manjari bang ganta' taabut waktu kakulang-kabus bi, bo' sigam kasehean iya taga labi, na kaam iya tiyabang isab uk sigam. Bang salaihi' kalangnganan bi magbuwan-buwanan, sali'-sali' kaam taga kaniya'. ¹⁵ Sali' bayi tasulat ma diyōm kitab, iya uk na, "Aa bayi makatipun pagkakan heka 'nsa' niya' labi na. Maka aa bayi makatipun datti', 'nsa' niya' kulang na."

Di si Titus maka manga sehe' na

¹⁶ Mehe pagsukulan kami ni Tuhan sabab pipikil uk na si Titus hangkan baya' tōōd naban-gan kaam, sali' kabayaan kami. ¹⁷ Manulus tōōd iya bayi maghinang ayi-ayi bayi iyamu' uk kami, maka 'nsa' ōhōt ihi' sadja. Min kōg-baya' na hangkan iya bayi ngangaraan di na paiyu na-bangan kaam. ¹⁸ Pabo kami isab ma iya dakayo'

danakan tabi itu sehe' na. Aa itu pig-addatan tōōd uk manga aa ma pagtipunan manga jamaa si Isa Almasi ma kalahatan kamemon, ma sabab hinang na matanyag lapal hap. ¹⁹ Maka 'nsa' hal pag-addat, sabab aa itu bayi tapene' uk manga aa min baanan pagtipunan jamaa si Isa Almasi, siyoho' nehean kami bang kami palanjal pahi' nuranan tutulungan itu ni manga dawuranakan tabi kakulangan. Hinang itu uk kami supaya pimehe ōn Tuhan, pamanda' isab in kami baya' nabang.

²⁰ Kimaya'-mayaan uk kami heka sin tutulungan itu bo' 'nsa' niya' sababan panallaan ma kami. ²¹ Sabab iya katuyuan kami subay bōntōl sadja kahinangan kami, 'nsa' hal ma panganda' Panghu', sampay isab ma panganda' manusiya'.

²² Niya' le' isab danakan tabi dakayo' pabo kami nehean di si Titus, aa bayi kasulayan kami min heka, hangkan katauhan kami in iya baya' sadja nabang. Buttihi' pasong isab baya' na nabang sabab mehe pangandōl na ma kaam.

²³ In pasal si Titus, asal sehe' ku iya maghinang nabangan kaam. Maka manga danakan tabi iya nehean si Titus itu, wakil du sigam min manga pagtipunan manga jamaa si Isa Almasi. Kasanglitan si Almasi ma sabab kahinangan sigam. ²⁴ Makatakka peen sigam paiyu, pandain bi sigam lasa bi supaya matantu ni manga pagtipunan jamaa si Isa kamemon in pagsanglit kami ma pasal kaam bannal-bannal tōōd.

Tulong ma manga pagkahi sigam Almasihin

¹ Na, in pasal tutulungan iya pabo bi ni pagkahi tabi suku' Tuhan ma lahat Yahudiya, 'nsa' du kaam awam minsan kaam 'nsa' sulatan ku. ² Katauhan ku du in kaam baya' nabang. Iya na ko' hi' pagbantug ku ni manga aa Makidunya itu. Uk ku ma sigam, "Manga dawuranakan tabi ma hi' ma lahat Akaya, sataggōl min tahun palabayian panyap asal sin panulung sigam." Jari, makake peen sigam ma halling ku hi', magtuwi iya kahekahan sigam baya' isab nabang. ³ Jari soho' ku na manga danakan itu, iya di si Titus, paiyu nabangan kaam magtipun manga tulong bi bo' supaya kaam sakap nabang sali' uk ku hi', jari katauhan isab manga aa in pagbantug ku pasal kaam 'nsa' putingan. ⁴ Sabab bang sawupama niya' manga aa min Makidunya itu nehean aku, bo' kami takka paiyu, bo' tanda' kaam uk sigam 'nsa' le' makapagsakap, iya' kami. Luba'-luba' na in sali' kaam, sabab kaam iya pagbantugan kami. ⁵ Hangkan aku gara' noho' manga danakan tabi itu parahu min aku nabangan kaam paawal tutulungan sali' bayi janji' bi. Jari pagtakka ku paiyu sakap du, bo' manyatakan in kaam muwan min lasa bi, 'nsa' ma subay liyōgōs.

⁶ Intōmun bi tōōd paralilan itu pasal aa nanōm. Bang datti' du bigi tiyanōm, datti' du isab buwa' na piyusu'. Suga' bang heka bigi tiyanōm, heka du isab buwa' na piyusu'. ⁷ Hangkan kaam iyu, subay gantaun bi pahap bang pila iya pamuwan bi. Bang hati ganta' na, iya na hi' subay buwan bi. 'Nsa'

hap bang kaam muwan bo' 'nsa' ihilas, atawa bang kaam subay liyōgōs. Sabab Tuhan, lasa du iya ma aa bang muwan tulus-ihilas tōōd. ⁸ Tau du Tuhan muwanan kaam ayi-ayi palabi le' min sukkal bi bo' supaya 'nsa' niya' kakulangan bi sakahaba' waktu, bo' supaya niya' isab labi na panabang bi ma sayi-sayi taga kulang. ⁹ Niya' bayi tasulat ma diyōm kitab pasal Tuhan, iya uk na, "Heka pamuwan na ma manga aa miskin. 'Nsa' pinda kahap addat na ni kasaumulan." ¹⁰ Tuhan iya muwan bigi ma aa magtanōm, maka muwan pagkakan bo' niya' kiyakan manusiya'. Salaihi' isab ma kaam, sali' ibarat aa maghuma. Tuhan iya muwanan kaam bigi pila-pila kagunahan bi, maka Tuhan iya magpaheka buwa' na, hati na kahinangan bōntōl iya tahinang bi. ¹¹ Biyuwanan sadja kaam kaniya' uk Tuhan manglabi-labihan bo' supaya kaam makajari magmura minsan umay-umay. Manjari heka manga aa magsukul tōōd ni Tuhan ma sabab tutulungan iya tahampit sigam. ¹² Pagka salaihi' hinang bi muwan tutulungan, tatabang kasukkalan manga aa suku' Tuhan, suga' 'nsa' sadja pasal ihi'. Minnihi' isab landu' mehe pagsukulan tiyukbal ni Tuhan. ¹³ Manjari hinang bi hap ian tanda' saksi' in kaam bannal makabōgbōg ni Tuhan. Manjari heka aa nanglitan Tuhan ma sabab pamōgbōg bi ma lapal hap pasal si Almasi, iya pandu' pagsabannalan bi. Muwan sigam sanglit isab ma sabab pagmura bi mahagi' sigam sampay manga aa kamemon. ¹⁴ Bo' landu' sigam lasahan kaam hangkan kaam iyamu'-amuan uk sigam ni Tuhan, pagka tasayu

uk sigam in lasa maka ase' Tuhan ma kaam 'nsa' tapōla'-pōla'. ¹⁵ Hangkan na kitabi subay magsukul tōōd ni Tuhan ma sabab kahapan bayi pamuwan na iya halgaan tōōd 'nsa' makaliyu.

10

Mahati si Paul pasal kahinangan na

¹ Aku si Paul ngamu' junjung ni kaam. Niya' aa maiyu magba'-ba' in aku tammōn kono' bang ma alōpan bi, sali' aku tiyāw ngahallingan ma kaam. Suga' maisōg kono' aku mahalling-halling bang labay min diyōm sulat. Pagka si Almasi iya singōran tabi ma kareyo' atay na maka ma kahanunut bissala na, iya na itu junjung ku ni kaam: ² pahapun bi kawul-piil bi bo' 'nsa' niya' pagpahalling-hallingan ku ma kaam bang aku maiyu ma alōpan bi. Sabab tantu tōōd isab aku mahalling-halling ma manga aa ngalimut kami, in kami kono' me' sadja ma kahinangan dunya itu. ³ Bannal, manusiya' sadja kami, suga' 'nsa' kapandayan manusiya' iya giyuna uk kami ma panagga' kami kalaatan. ⁴ Iya giyuna uk kami kapandayan bayi min Tuhan, kapan-dayan kawasa, hangkan diyaōg uk kami ayi-ayi makasagga' pandu' bannal pasal si Almasi. ⁵ Diyaōg uk kami pasualan manga aa me' ma kaputingan, maka pag-abbu manga aa nulang pandu' kasabannalan pasal Tuhan. Hangkan na, ayi-ayi pikil uk manga aa 'nsa' me' ma Tuhan kapindahan ni pikilan saddi, bo' tabo na peen me' ma si Almasi. ⁶ Na, bang niya' mattan in kaam mōgbōg na ma panohoan si Almasi,

bo' niya' lagi' aa mariyōman bi 'nsa' me' ma pandu' ku hi', sakap na kami mabōtangan iya kabinsanaan.

⁷ Kaam iyu, hal palangay aa sadja tiyanding uk bi, 'nsa' diyōm atay. Niya' maiyu baha' ma'-ma' in iya kono' sosohoan si Almasi? Aa ian subay mikilan di na lagi', sabab kami itu sosohoan si Almasi du isab sali' du iya. ⁸ Sabab 'nsa' du aku iya' minsan makalandu' pagbantug ku pasal kapatut bayi pamuwan kami uk Tuhan. Iya kapatut kami itu 'nsa' kapatut pamakaat pangandōl bi, suga' kapatut pamahōgōt pangandōl bi. ⁹ Salaihi' halling ku supaya 'nsa' uk bi in aku baya' makitāw kaam ma manga sulat ku. ¹⁰ Niya' iyu mag-upama, uk na, “Bang si Paul nulat kōsōg du bissala na, maka tau iya nganjawab, suga' bang iya paitu magbaran 'nsa' du niya' kōsōg na, sabab 'nsa' niya' magparuli ma bissala na.” ¹¹ Iya sambung ku ma aa mag-upama ian, in addat ku 'nsa' salaihi', subay iya kahati, ayi-ayi pamissala uk kami ma diyōm sulat sabu ma likut kami, iya du ian hinang uk kami bang kami maiyu ma alōpan bi.

¹² 'Nsa' kami makatawakkal masali' baran kami ni manga aa magpabantug di sigam ian. Dupang pahap manga aa ian! Pangannal sigam in sigam tau nilang hap maka laat, bo' peen hal baran sigam iya pamandōgahan. Hangkan ayi-ayi hinang uk sigam hap maka laat, hap sadja bang ma sigam. ¹³ Suga' kami itu, 'nsa' du kami makalandu' magbantug ma baran kami. 'Nsa' kami baya' paliyu min hinang bayi pama-suku' ma kami uk Tuhan. Damikkiyan na isab

kahinangan kami ma diyōman bi, sabab pisuku' isab uk Tuhan. ¹⁴ Na, pagka kaam talapay ma diyōm hinang bayi pamasuku' ma kami uk Tuhan, 'nsa' du kami bayi paliyu min pamasuku' Tuhan waktu kapanganasihati kami lapal hap pasal si Isa Almasi paiyu ni kaam. ¹⁵ 'Nsa' kami magpabantug di kami ma pasal hinang manga aa kasehean sabab 'nsa' iya hinang bayi pamasuku' kami uk Tuhan. Suga' iya kabayaan kami subay pasong hōgōt pangandōl bi supaya tapasong isab hinang kami maiyu ma diyōman bi, bang peen 'nsa' paliyu min bayi pamasuku' ma kami uk Tuhan. ¹⁶ Jari bang hōgōt na pangandōl bi makajari na kami palanjali ni manga kalahatlahatan ma dambiya' bi pahi', magnasihati lapal hap mahi'. Sabab 'nsa' kami baya' ngallo' kabantugan min kahinangan manga aa kasehean, iya pamasuku' asal ma sigam.

¹⁷ Tuman iya bayi tasulat ma diyōm kitab, iya uk na, "Sayi-sayi baya' magbantug, subay in hinang bayi tahinang uk Tuhan subay pagbantugan na." ¹⁸ Sabab 'nsa' kita tiyayima' uk Tuhan ma sawukat kita nanglitan di ta, duwal bang kita siyanglitan uk Tuhan.

11

Si Paul maka manga aa maglaku-laku in sigam kawakilan uk si Almasi

¹ Daa le' aku kasumuhin bi, minsan bissala ku itu sali' dupang-dupang. Dulin bi aku dayi'-dayi', ² sabab 'llōg ku ma kaam sali' kallōg Tuhan ma kaam. Kaam iyu sali' dalil budjang

'nsa' niya' tamak-tamak na, maka aku itu sali' dalil 'nggo'-mma' bi bayi matunangan kaam ni dakayo' lalla, iya si Almasi. ³ Susa aku, kalu kaam papinda saddi min si Isa bo' talabba bi na bayi lasa bi tudju ni iya. Kalu kaam kaakkalan sali' si Sitti Hawa ma awwal jaman hi'. Bayi iya kaakkalan uk so ma sabab min kapandayan so ian magputing. ⁴ Iya hangkan aku susa pasal kaam iyu, sabab bang niya' paiyu nganasihatan kaam kiyōgan du kaam. 'Nsa' du kaam ngalāng minsan saddi pamandu' sigam pasal si Isa min bayi pamandu' kami ian. Maka niya' isab tasambut bi saddi min Nyawa Sutsi, maka saddi min lapal hap iya bayi tasambut bi min kami.

⁵ Aku itu, bang ma bistahan ku, 'nsa' kaliyuhan uk manga guru bi ian, iya uk bi manga kawak-ilan si Almasi umbul dakayo'. ⁶ Kulang marayi' kapandayan ku bang tiyakdil ni bissala ku, suga' jukup tau ku bang harap ni pandu' kasaban-nalan. Bayi na itu pindaan uk kami katauhan kami ma kaam sakahaba' waktu, ma palkala' kaginis-ginisan.

⁷ Sataggōl ku maiyu nganasihatan kaam lapal hap deyo' bayi min Tuhan, 'nsa' kaam bayi iyamuan uk ku tamba. Bayi aku magpareyo'-deyo' di ku isab supaya kaam iya pilangkaw. Taga dusa baha' aku bang magsalahi'? ⁸ Maiyu peen aku maghinang ma diyōman bi, 'nsa' kaam iya bayi nganggastuhan aku suga' manga pagtipunan manga jamaa si Isa min manga lahat saddi. Bang diyalil, sigam iya bayi kalangpasan ku bo' kaam iya katabangan ku. ⁹ Sataggōl ku

bayi maiyu ma kaam 'nsa' aku bayi ngamu' ayi-ayi ma kaam, suga' manga danakan tabi bayi min Makidunya ian sigam bayi mohan aku ayi-ayi kulang-kabus ku. Jari sali' du ma sosongun maka bayi ma waktu palabay, 'nsa' du kaam kasigpitan malanjaan aku! ¹⁰ Pagbantug ku itu 'nsa' taparōhōng uk sayi-sayi minsan ma kalohahan lahat Akaya sabab 'nsa' aku bayi ngamu' ayi-ayi ni kaam. Bannal sadja halling ku itu, sabab tiya' si Almasi ma diyōm atay ku. ¹¹ Pangannal bi baha' in aku itu 'nsa' lasa ma kaam pagka aku 'nsa' baya' mikitabang ma kaam? Asal katauhan Tuhan in kaam kalasahan ku tōōd.

¹² Tōgōlan ku na peen hinang ku itu, 'nsa' aku ngamu' balanja' ni sayi-sayi bo' supaya 'nsa' makapag-abbu manga guru maiyu ma kaam in hinang sigam sibu' du maka hinang ku. ¹³ Manga aa ian 'nsa' du bayi kawakilan uk si Almasi. Magbawu'-bawu' sadja sigam in sigam bayi kawakilan na, bo' 'nsa' bannal. Ngakkal sadja sigam ma ayi-ayi hinang sigam. ¹⁴ Suga' 'nsa' du bannal kahinangan sigam makainu-inu salaihi', sabab minsan nakura' sayitan tau magpasalupa ni dagbōs malaikat magsahaya. ¹⁵ Hangkan kitabi subay 'nsa' mag-inu-inu bang niya' manga aa sosohoan nakura' sayitan tau magpanda' addat hap, magbawu'-bawu' in sigam maghinang bōntōl. Suga' iya katudjuhan manga aa hi' pitakkahan du sigam kabinsanaan magtōngōd maka bayi kahinangan sigam laa.

Ma'-ma' si Paul pasal bayi kasandalan na

¹⁶ Bayikan ku lagi' bayi bissala ku hi', daa aku bistahun bi manga ula-ula ma sabab bissala ku. Suga' bang iya na hi' pamista bi, dulin bi le' aku. Kehun bi pagbantug ku minsan laa hal bantug ma karikian. ¹⁷ Manga bissala pagbantug ku itu 'nsa' isab min panohoan Panghu' suga' min baran ku. Min kabayaan ku hangkan aku magbantug-bantug di ku. ¹⁸ Suga', pagka heka ian magbantug-bantug pasal kahinangan sigam, me'-me' isab aku magbantug-bantug di ku. ¹⁹ Kaam iyu, pagka lōm kono' pamikil bi, 'nsa' du kaam siyumu pake ma bissala manga dupang-dupang itu! ²⁰ Angay kaam magpasabal sadja minsan le' sayi-sayi magmandahan kaam atawa ngullian kaam atawa ngakkalan kaam. Minsan aa magkaiya' ma kaam atawa nampak kaam, hap sadja ma kaam. ²¹ Baan ta kaam, minsan aku magkaiya'-iya', kami itu asal tiyāw maghinang salaihi' ma diyōman bi. Sali' aku dupang-dupang hangkan aku magbissala salaitu, suga' bang niya' tawakkal magpabantug, in aku makatawakkal du isab.

²² Uk pagbantug manga aa ian in sigam purul bangsa Hibrani, bo' bangsa Hibrani du isab aku. Bang uk pagbantug sigam in sigam panubu' si Israil, iya du aku, tubu' du isab si Israil. Bang uk sigam si Ibrahim pangkat sigam, iya du isab aku, pangkat ku du isab si Ibrahim. ²³ Bang sigam magbantug in sigam sosohoan si Almasi, sosohoan si Almasi du isab aku, suga' sosohoan labi hap min sigam. Katauhan ku asal in bissala ku magpabantug salaihi' sali' bissala dupang-dupang sadja. Minsan salaingga iya

hulas-sangsa' sigam, labi-labi le' hulas-sangsa' ku. Min pila na aku bayi pijil? Labi le' min sigam. Min pila na aku bayi liyapdōsan? Labi le' min sigam. Min heka na isab aku agōn-agōn matay. ²⁴ Min lima na bayi aku liyapdōsan uk manga Yahudi, min tallumpu' ka siyam lapdōs min tadda. ²⁵ Min tallu aku bayi liyubakan uk manga bangsa Roma, maka min tadda aku bayi pighiyakan maka manga batu. Min tallu aku bayi palōgdang ma deyawut, maka niya' isab waktu bayi aku pahanut sadja ma deyawut, dangallow-dambahangi taggōl na. ²⁶ Min heka na aku bayi makalabay kapiligduhan ma paglangngan-langnganan ku. Bayi aku diyunukan, bayi miyunduhan. Bayi aku diyōgpaan uk manga pagkahi ku Yahudi, maka uk aa bangsa saddi. Siya-siya aku ma diyōm kalumaan, siya-siya isab aku ma de maka ma deyawut, bayi na isab kalabayan ku. Kalabayan ku isab kalaatan min manga aa magbawu'-bawu' in sigam kono' pagkahi ku mean si Isa. ²⁷ Bayi na aku maka-pagsangsa', bayi na aku binsana'. Daran aku 'nsa' katuwi sangōm. Bayi aku piyunung maka manga tiyohoan kallong. Daran isab aku kulang-kabus ma takakan maka ma kapanammek, hangkan kasandalan ku haggut. ²⁸ Hunit asal ian hi', suga' niya' le' kasusahan saddi. Sakahaba' 'llaw makananam aku kasukkalan ma sabab manga jamaa si Almasi iya magtipun ma kalahatlahatan. ²⁹ Bang niya' ganta' lamma iman na tudju ni si Isa tananam ku du kalamman na. Bang niya' tabo-bo ngahinang dusa, landu' du aku magkarukkaan.

³⁰ 'Nsa' aku baya' magbantug suga' bang aku subay magbantug, pagbantugan ku sadja ayi-ayi bayi kalabayan ku supaya manyatakan in aku 'nsa' niya' kōsōg ku. ³¹ Bannal sadja iya bayi halling ku hi', katauhan ko' itu uk Tuhan, iya 'Mma' si Panghu' Isa. Wajib iya siyanglitan sampay ni kasaumulan. ³² Waktu kamahi' ku ma दौरا Damaskus bayi aku arak siyaggaw sabab niya' manga sundalu bayi siyoho' nganjagahan lawang ma ad दौरا ian. Sundalu hi' bayi siyoho' uk gubnul, deyo' isab min Sultan Aretas. ³³ Suga' niya' bayi nabangan aku, piluwas aku min tandawan, tiyontonan pareyo' ma diyōm tiklis. Jari makalappa aku min gubnul hi'.

Pasal bayi pindaan maka pitau ni si Paul

12

¹ Manjari pagka aku subay magbantug, magbantug du aku minsan 'nsa' niya' pus na. Suga' buttihi' baan ta kaam pasal ayi-ayi bayi magpanyata' ni aku min si Panghu' Isa, sampay bayi pamatau na ma aku. ² Niya' katauhan ku dakayo' lalla mean si Isa Almasi, bayi tabo paangkat ni sulga'. Niya' na sangpu' maka 'mpat tahun palabay. 'Nsa' katauhan ku bang baran na iya bayi paangkat atawa hal pinyata' ma iya. Tuhan sadja makatau. ³ Suga' katauhan ku in lalla itu bayi tabo paangkat ni lahat sulga'. Bayikan ku, 'nsa' katauhan ku bang baran na tōōd atawa hal lihan na bayi pipahi', atawa bang iya bayi pinyataan sadja. Tuhan sadja iya makatau. ⁴ Ma hi' peen iya, pikehan iya kabtangan 'nsa' wajib

bissala uk manusiya'. ⁵ Patut du aku magbantug ma sabab aa itu suga' 'nsa' aku magbantug-bantug ma baran ku, duwal ma pasal kalamman ku. ⁶ Bang aku ganta' baya' magbantug, iya pagbantug ku 'nsa' ula-ula halling ku, sabab bannal sadja kamemon halling ku. Suga' 'nsa' du aku magbantug, sabab 'nsa' aku baya' bang kalandu' pananglit manga aa ma aku. Kabayaan ku subay tanda' uk sigam kahinangan ku, maka take isab bissala ku, bo' iyampa sigam nanglit.

⁷ Kalu aku tabo mag-abbu-abbu ma sabab ayi-ayi bayi pindaan ma aku ian ma diyōm sulga', hangkan aku bayi pitakkahan saki bidda' paddi' na. Saki itu sali' hantang sosohoan sayitan piyabo nasat ma aku bo' supaya aku 'nsa' makapag-abbu. ⁸ Min tallu aku bayi ngamu'-ngamu' ni Panghu' pasal saki itu, bang peen killoan du uk na. ⁹ Suga' nambung iya, uk na, "In tabang ku ma kau iya panganjukup ma kau, sabab tanda' tōōd kōsōg ku minsan kau mariyōm kalamman, bang kau masi na peen makahinang ma sabab kōsōg ku." Hangkan na aku kiyōgan tōōd magbantug ma pasal kalamman ku sabab bang aku lamma tananam ku tōōd kōsōg si Almasi. ¹⁰ Iya ian sababan na hangkan aku kasulutan ma ayi-ayi takka ni aku, bang lamma baran ku atawa pig-udju'-udju' aku, magtiksa' aku atawa pidjala', atawa pilabayan min kasusahan kaginis-ginisan. Sandalan ku ian hi' kamemon ma sabab si Almasi iya pamean ku, sabab kōsōg aku ma waktu kasayu ku maka kamma ku.

Susa si Paul ma pasal manga aa Kurintu

¹¹ Sali' aku dupang magpamehe di ku salaitu suga' min kaam du, sabab 'nsa' du aku bayi magpamehe di ku bang bayi aku pimehe uk bi. Minsan 'nsa' niya' kagunahan ku, 'nsa' du aku kaliyuhan uk manga aa maiyu, iya magnahu'-nahu' in sigam makarahu kawakilan uk si Almasi. ¹² Iya bayi aku masi maiyu ma kaam, tanda' bi iya uk ku ngahinang paltandaan, maka hinang kawasa maka manga hinang kainu-inu ma manga aa, pasalta' peen aku ngimanan ayi-ayi sasat ma aku. Minnihi', min kahinangan ku hi', katauhan bi in aku bannal kawakilan uk si Almasi. ¹³ Ayi dusa ku ma kaam? Sali' du bohan ku tudju ni kaam maka bayi bohan tudju ni manga pagtipunan manga jamaa si Isa kasehean. Iya sadja pagbidnaan na, kaam iyu 'nsa' bayi pabohatan ku sabab 'nsa' kaam bayi pangamuan ku balanja'. Bang iya du hi' kasaan ku, ampunun bi aku!

¹⁴ Panyap na aku paiyu nibawan kaam, kam-intallu ku na maggara' paiyu. 'Nsa' du kaam pabohatan ku sabab 'nsa' du aku ngamu' tabang min kaam. 'Nsa' alta' bi iya puhung ku suga' lasa bi. Sabab 'nsa' 'nggo'-mma' iya subay biyalanjaan uk manga onde'-onde', suga' onde'-onde' iya subay biyalanjaan uk 'nggo'-mma' sigam, maka kaam sali' hantang anak ku. ¹⁵ Kiyōgan aku muwanan kaam ayi-ayi niya' ma aku kamemon. Aho', paglilla' ku sampay baran ku bang peen kaam tatabang ku du. Suga' angay baha'? Mangkin na pasong lasa ku ma kaam, mangkin na pakō' lasa bi ma aku?

¹⁶ Na, tantu na kaam tau in kaam 'nsa' du bayi pabohatan ku. Suga' niya' maiyu halling, uk na in aku taha' akkal ku ngullian sin bi. ¹⁷ Salaingga baha' bayi pangulli' ku ma kaam? Bayi kaam iyakkalan baha' uk manga aa soho' ku paiyu? ¹⁸ Bayi soho' ku si Titus nibaw kaam waktu palabay ian maka niya' isab dakayo' danakan tabi bayi soho' ku nehean iya. Bayi kaam iyakkalan baha' uk di si Titus bo' takallo' ayi-ayi bi? 'Nsa' du ngakkal si Titus, sabab sali' du maksud na maka maksud ku. Dabohan du kami tōōd.

¹⁹ Kalu isab pangannal bi in kami ngandaawahan baran kami sadja, iya hangkan kami missala salaihi'. Suga' missala kami ma panganda' Tuhan, maka pamissala uk kami iya patut bissala uk manga aa suku' si Almasi. Ayi-ayi kamemon hinang uk kami, manga bagay, hinang pamohan kaam ni kahapan. ²⁰ Hiyanggaw aku pasal papaiyu ku, bang peen kaam taabut ku pasaddi palangay bi min kabayaan ku. Maka aku isab, kalu saddi palangay ku min kabayaan bi. Hiyanggaw aku bang peen kaam taabut ku niya' palsaggaan bi maka niya' paglindihan bi. Kalu niya' manga lakkas dugal, atawa iskutan ayi-ayi sigam pagka subay hal baran sigam iya kiyannal. Kalu kaam tatawwa' ku maglimut-limutan, mahalling-halling ni kasehean bi, manga magmalangkaw, maka kalu sasaw diyōman bi. ²¹ Iya kahanggawan ku, pagtakka ku paiyu, niya' peen kaiyaan ku tudju ni Tuhan ma kamaiyuhan bi, ma sabab 'nsa' hap kahinangan bi. Panangisan ku du sasuku bayi makarusa dahu, bo' 'nsa' le'

ngalabba min kalamnian bayi tahinang sigam, iya napsu sigam kalanduan maka pagbais sigam.

13

Bissala katapusan

¹ Na, kamintallu ku na paiyu nibawan kaam. Bang niya' aa maiyu nuntutan sehe' na bayi maghinang laot, subay be' bi kalangnganan sara' iya tasulat ma diyōm kitab, iya uk na, "Subay niya' duwangan atawa tallungan makabuwan saksi' in panuntut ian bannal, bo' niya' kaban-nalan na." ² Bayi kaam bandaan ku ma langngan kaminduwa ku paiyu, suga' bayikan ku buttihi' ma kalikut ku. Kaam bayi makarusa ma waktu palabay sampay kaam maiyu kamemon, bang aku makapaiyu pabing 'nsa' du kaasean ku sayi-sayi 'nsa' bayi palabba min dusa na. ³ Bang kaam hatul ku, tantu du kaam ngahalap ma aku in aku missala biyo bayi min si Almasi. 'Nsa' du lamma si Almasi bang harap ni kaam. Tananam bi du kawasa na. ⁴ Sabab minsan 'nsa' bayi niya' sali' kawasa si Almasi ma waktu kapangalansang ma iya ni hag, 'llum na iya pabayik uk kawasa Tuhan. Damikkiyan na kami manga kawakilan si Almasi, sali' kami lamma isab pagka iya iya parakayoan kami. Suga' tanda' bi du in kami 'llum du uk kawasa Tuhan, iya hangkan tananam bi du kawasa kami bang kami ganta' ngahatul kaam.

⁵ Nanding kaam di bi dahu, numariya kaam di bi, bo' katauhan bi bang bannal jatu pangandōl bi ma si Almasi atawa 'nsa'. 'Nsa' tasayu bi

baha'? Iyu si Isa Almasi pabōtang ma diyōm atay bi. Bang hati 'nsa', 'nsa' niya' kajatuhan pangandōl bi. ⁶ Mura-murahan, bang peen katauhan bi in pame' kami ma si Almasi jatu du. ⁷ Iya iyamu' uk kami ni Tuhan subay 'nsa' niya' sā' ma ayi-ayi hinang bi. 'Nsa' kami nuyu' subay biyantug ma sabab niya' kapatut kami magpabanda' ma kaam. Iya sadja tuyu' kami bang peen kaam maghinang hap, minsan kami itu kibā' 'nsa' taga kapatut. ⁸ 'Nsa' du kami makasagga' ma kasabannalan, gam peen kami magpasong. ⁹ Kiyōgan kami minsan kami tabista lamma, bang peen kaam iya kōsōg mangandōl. Iya iyamu' na peen uk kami ni Tuhan, bang peen kaam sampulna' ma kawul maka piil bi. ¹⁰ Hangkan na kaam sulatan ku pasal itu hi' ma 'nsa' le' aku takka paiyu, bo' supaya tahatul bi bohan hinang bi. Jari pagtakka ku paiyu 'nsa' na aku subay maluwas kapatut ku mahallingan kaam. Sabab iya hangkan aku kabuwanan kapatut uk si Almasi 'nsa' supaya kaam pakaatan ku, suga' supaya pihōgōt uk ku pangandōl bi.

¹¹ Na, manga dawuranakan ku, tammam na. Ngalabba na aku min kaam. Tuyuin bi subay sampulna' kawul-piil bi. Isbatun bi bayi panohoan ku ma kaam. Magsulut-sulut kaam dakayo' pa dakayo', tuyuin bi kasannangan ma diyōman bi. Jari maiyu du ma kaam Tuhan, iya poonan lasa maka kasannangan.

¹² Bang kaam mag'nda' umay-umay subay kaam magsiyum tanda' paglasa bi.

¹³ Manga pagkahi bi suku' Tuhan itu mabo minsan laa hal bahasa sigam ma kaam.

¹⁴ Mura-murahan, bang peen kaam kamemon piniyaan tatabangan min si Panghu' Isa Almasi, maka lasa min Tuhan, maka kapagdakayo' atay min Nyawa Sutsi. Amin.

Wassalam

Kitab Injil

Sama, Pangutaran: Kitab Injil (New Testament)

copyright © 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Sama, Pangutaran)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

2151cb29-f3ad-5b77-a81f-9337cdca0c86